

SCENE 43 · NUMBER 7

สองทุ่มสิบสี่

Monday. Kong has written a report, minute by minute. 20:00 the concert started. 20:14 the lights went out. 20:15 a noise. 20:16 he screamed.

50 Words · 4 Exercises · Duration: 15 min.

The festival

Thai

Read & listen
online



LEARNING GOAL

I can tell a short story in the past with times, and ask what someone did.

ก้อง = ■ Lena (Lukas) = ○

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

■ อรุณสวัสดิ์ นี่รายงานเรื่องวันเสาร์ เอาไว้ให้

- รายงานเหอคะ เรื่องงานเทศกาลเหอคะ (รายงานเหอครับ
เรื่องงานเทศกาลเหอครับ)
- ไข่ นาที่ต่อนาทิเลย เรียกก้องก็พอ
- ฟังนะ
- สองทุ่ม คอนเสิร์ตเริ่ม
- สองทุ่มสิบสี่ ไฟดับ
- สองทุ่มสิบห้า มีเสียงดัง มีอะไรตกลงมา
- อะไรตกลงมาคะ (อะไรตกลงมาครับ) ก้อง
- ไม่รู้ สองทุ่มสิบหก ฉ่นร็องกรี้ดเลย
- ร็องกรี้ดเหอคะ ทำไมคะ (ร็องกรี้ดเหอครับ ทำไมครับ)
- มีอะไรอุ่นๆ มาโดนขา ตอนมืด
- บางที่อาจเป็นเสื้อคะ (บางที่อาจเป็นเสื้อครับ)
- อาจะนะ ไม่เห็นอะไรเลย
- สองทุ่มยี่สิบ ไฟกลับมา จบรายงาน
- แล้วหลังจากนั้นล่ะคะ (แล้วหลังจากนั้นล่ะครับ) เกิดอะไรขึ้น

He says it very fast.

■ ไม่มีอะไร กลับบ้านสองทุ่มครึ่ง

○ จริงเหรอคะ (จริงเหรอครับ) ทุกคนเห็นก้องเต็นนะ

■ ไม่ได้เต็น

○ คุณยายสมพรก็เห็น เต็นเก่งมากคะ (เต็นเก่งมากครับ)

■ ไม่จริง

The last line of the report is crossed out, but you can still read it.

○ แล้วตรงนี้ล่ะคะ (แล้วตรงนี้ล่ะครับ) บรรทัดสุดท้าย

○ สองทุ่มยี่สิบห้า ฉันเต็น

He goes red, and then he smiles.

■ เขียนผิด

○ เขียนผิดเหรอคะ (เขียนผิดเหรอครับ)

■ ก็ได้ ผิดที่น่ารัก

Vocabulary

DOING THINGS

ตก	fall
กรีดร้อง	scream
แตะ	touch

SMALL WORDS

ผิด	wrong
-----	-------

LIFE AND WORK

เสียงดัง	noise
บรรทัด	line (of text)

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

นุ่ม	soft
------	------

EVERYDAY THINGS

รายงาน	report
--------	--------

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 อรุณสวัสดิ์ นี่รายงานเรื่องวันเสาร์ เอาไว้ให้

☐ A ก้อง

☐ B Lena

2 ไม่รู้ สองทุ่มสิบหก ฉันร้องกรี๊ดเลย

☐ A Lena

☐ B ก้อง

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 ใช้ นาทีต่อนาทีเลย เรียกก็งกก็พอ

- ☐ A Yes, minute by minute. Just call me Kong.
- ☐ B Good morning. Here's a report about Saturday, for you.
- ☐ C And this part? The last line?

2 มีอะไรอุ่นๆ มาโดนขา ตอนมืด

- ☐ A Eight fifteen: there was a loud sound. Something fell down.
- ☐ B Something warm touched my leg in the dark.
- ☐ C No idea. Eight sixteen: I screamed.

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Thai sentence.

1 Eight fifteen: there was a loud sound. Something fell down.

- ☐ A สองทุ่มสิบห้า มีเสียงดัง มีอะไรตกลงมา
- ☐ B ก็ได้ ผิดที่น่ารัก
- ☐ C สองทุ่ม คอนเสิร์ตเริ่ม

2 Eight twenty: the lights came back. End of report.

- ☐ A ร้องกรีดหือคะ ทำไมคะ
- ☐ B แล้วตรงนี้จะคะ บรรทัดสุดท้าย
- ☐ C สองทุ่มยี่สิบ ไฟกลับมา จบรายงาน

L4) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ สองทุ่มยี่สิบ ไฟกลับมา จบรายงาน
- ☐ อรุณสวัสดิ์ นี่รายงานเรื่องวันเสาร์ เอาไว้ให้
- ☐ ไม่รู้ สองทุ่มสิบหก ฉันร้องกรี๊ดเลย
- ☐ ไซ้ นาฬิกาต่อนาทีเลย เรียกก้องกัพอ
- ☐ มีอะไรอุ่นๆ มาโดนขา ตอนมืด

SCENE 43 · WORDS

สองทุ่มสิบสี่

Eight fourteen

4 Exercises · Duration: 10 min.

The festival

Thai

Read & listen
online

รายงาน
report



เสียงดัง
noise



ตก
fall



กรีดร้อง
scream



นุ่ม
soft



แตะ
touch



บรรทัด
line (of text)



เกิดขึ้น
happen

Words

FROM THE SCENE

รายงาน

report

สองทุ่มยี่สิบ ไฟกลับมา จบรายงาน

เสียงดัง

noise

สองทุ่มสิบห้า มีเสียงดัง มีอะไรตกลงมา

ตก

fall

อะไรตกลงมาคะ กิ่ง

กรีดร้อง

scream

ร้องกรีดหรือคะ ทำไมคะ

นุ่ม

soft

แตะ

touch

ผิด

wrong

เขียนผิด

บรรทัด

line (of text)

แล้วตรงนี้จะคะ บรรทัดสุดท้าย

NEW WORDS**เกิดขึ้น**

happen

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 เสียงดัง

- ☐ A leave
- ☐ B noise
- ☐ C cat

2 ตก

- ☐ A place
- ☐ B sing
- ☐ C fall

3 ผิด

- ☐ A Wednesday
- ☐ B wrong
- ☐ C dinner

4 เกิดขึ้น

- ☐ A post office
- ☐ B happen
- ☐ C must

5 รายงาน

- ☐ A ten
- ☐ B appointment
- ☐ C report

6 นุ่ม

- ☐ A mirror
- ☐ B leave
- ☐ C soft

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

ใช้ อรุณ สอง รายงาน

_____ สวัสดี นี่รายงานเรื่องวันเสาร์ เอาไว้ให้

Meaning: Good morning. Here's a report about Saturday, for you.

รายงาน อรุณ ไข่ สอง

_____หรือคะ เรื่องงานเทศกาลหรือคะ

Meaning: A report? About the festival?

รายงาน สอง ไข่ อรุณ

_____นาทีต่อนาทีเลย เรียกกองกีพอ

Meaning: Yes, minute by minute. Just call me Kong.

อรุณ รายงาน สอง ไข่

_____ทุ่ม คอนเสิร์ตเริ่ม

Meaning: Eight o'clock: the concert started.

อรุณ สอง รายงาน ใช้

_____ทุ่มสิบสี่ ไฟดับ

Meaning: Eight fourteen: the lights went out.

W3) WHAT'S THIS? A NOTE ON MY DESK?

Fill the speech bubbles.



ด้วย กระดาษ เตะ สวย

ก้อง: อะไรนะ _____ บนโต๊ะผม

ก้อง: เขียนว่า คุณเต้น _____ มาก ใครเขียน

ก้อง: โอ้ย มีอะไรนุ่มๆ มา _____ แขน

Lena: ก้อง นั่นเสือ แล้วก็มีปากกา _____ ค่ะ

Meaning: 1. What's this? A note on my desk?

2. It says, 'You danced very beautifully.' Who wrote it?

3. Oh! Something soft touched my arm.

4. Kong, that's Suea, and he's got a pen too.

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

รายงาน อรุณ สอง ไข่

_____ สวัสดี นี่รายงานเรื่องวันเสาร์ เอาไว้ให้

Meaning: Good morning. Here's a report about Saturday, for you.

ไข่ รายงาน อรุณ สอง

_____ เหนื่อย เรื่องงานเทศกาลเหนื่อย

Meaning: A report? About the festival?

อรุณ ใช้ รายงาน สอง

_____ นาทีต่อนาทีเลย เรียกกองก๊พอ

Meaning: Yes, minute by minute. Just call me Kong.

รายงาน ใช้ อรุณ สอง

_____ ทุ่ม คอนเสิร์ตเริ่ม

Meaning: Eight o'clock: the concert started.

ใช้ อรุณ รายงาน สอง

_____ ทุ่มสิบสี่ ไฟดับ

Meaning: Eight fourteen: the lights went out.

SCENE 43 · GRAMMAR

จะ

Talking about celebrations

6 Exercises · Duration: 20 min.

The festival

Thai

Read & listen
online

Talking about celebrations

Thai verbs do not change their form for future time. Put **จะ** before the action: **จะไป, จะเล่น**. The same pattern works for every person.

Time words such as **พรุ่งนี้** and **คืนนี้** make the time clear. Leave the person out when the context already identifies them.

อยาก describes a wish; **จะ** describes a plan or future action. **อยากไป** is want to go; **จะไป** is will go.

Form	Example	Meaning
จะ + verb	จะไปตลาด	will go
จะ + verb	จะส่งรูป	plan to
พรุ่งนี้	พรุ่งนี้จะเขียน	tomorrow
คืนนี้	คืนนี้จะดูรูป	tonight

พรุ่งนี้ จะ ส่งรูป

Tomorrow, will send the photo.

ฉันจะหาเสื่อค่ะ (ผมจะหาเสื่อครับ)

I will look for Suea.

คืนนี้ จะ ดูรูปด้วยกัน

Tonight, we will look at the photos together.

จะเขียนจดหมาย

I will write a letter.

นนท์จะเล่นก่อน

Non will play first.

พรุ่งนี้ ฉันจะไปไปรษณีย์ค่ะ (ผมจะไปไปรษณีย์ครับ)

Tomorrow I will go to the post office.

อีกลีบนาทึ่ จะ เริ่ม

It will start in ten minutes.

คุณยายสมพรจะนั่งหน้าเวที

Khun Yai Somporn will sit in front of the stage.

GRAMMAR**G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN**

Underline the form practised in this unit.

- 1 พรุ่งนี้ จะ ส่งรูป

Meaning: Tomorrow, will send the photo.

- 2 ฉัน จะหาเสื้อค่ะ

Meaning: I will look for Suea.

- 3 คืนนี้ จะ ดูรูปด้วยกัน

Meaning: Tonight, we will look at the photos together.

4

จะเขียนจดหมาย

Meaning: I will write a letter.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

1 พรุ่งนี้ _____ ส่งรูป

(A) แล้ว

(B) จะ

(C) เคย

Meaning: Tomorrow, will send the photo.

2 ฉัน _____ หาเสื้อค่ะ

(A) แล้ว

(B) จะ

(C) เคย

Meaning: I will look for Suea.

3 คินนี้ _____ ดูรูปด้วยกัน

- ☐ A ยัง
- ☐ B จะ
- ☐ C เคย

Meaning: Tonight, we will look at the photos together.

4 _____ เขียนจดหมาย

- ☐ A แล้ว
- ☐ B จะ
- ☐ C เคย

Meaning: I will write a letter.

5 นนท์ _____ เล่นก่อน

- ☐ A เคย
- ☐ B จะ
- ☐ C แล้ว

Meaning: Non will play first.

6 พรุ่งนี้ ฉัน _____ ไปไปรษณีย์ค่ะ

(A) แล้ว

(B) เคย

(C) จะ

Meaning: Tomorrow I will go to the post office.

7 อีกสิบนาที _____ เริ่ม

(A) แล้ว

(B) เคย

(C) จะ

Meaning: It will start in ten minutes.

8 คุณยายสมพร _____ นั่งหน้าเวที

(A) เคย

(B) แล้ว

(C) จะ

Meaning: Khun Yai Somporn will sit in front of the stage.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

จะ เคย

คืนนี้ _____ ดูรูปด้วยกัน

Meaning: Tonight, we will look at the photos together.

จะ แล้ว

_____ เขียนจดหมาย

Meaning: I will write a letter.

จะ เคย

นนท์ _____ เล่นก่อน

Meaning: Non will play first.

จะ แล้ว

พรุ่งนี้ ฉัน _____ ไปไปรษณีย์ค่ะ

Meaning: Tomorrow I will go to the post office.

จะ เคย

อีกสิบนาที _____ เริ่ม

Meaning: It will start in ten minutes.

จะ เคย

คุณยายสมพร_____นั่งหน้าเวที

Meaning: Khun Yai Somporn will sit in front of the stage.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1

รูป

ส่ง

จะ

พรุ่ง

นี้

Meaning: Tomorrow, will send the photo.

2

หา

ค่ะ

ฉัน

จะ

เสื่อ

Meaning: I will look for Suea.

3

กัน

จะ

คืน

นี้

รูป

ด้วย

ดู

Meaning: Tonight, we will look at the photos together.

4

จะ

จดหมาย

เขียน

Meaning: I will write a letter.

5

จะ

ก่อน

นนท์

เล่น

Meaning: Non will play first.

6

พรุ่ง

นี้

ไปรษณีย์

ค่ะ

ไป

จะ

ฉัน

Meaning: Tomorrow I will go to the post office.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 Tomorrow, will send the photo. You say:

A พรุ่งนี้ เคย ส่งรูป

B พรุ่งนี้ จะ ส่งรูป

2 I will look for Suea. You say:

- ☐ A ฉันจะหาเสื้อค่ะ
- ☐ B ฉันเคยหาเสื้อค่ะ

3 Tonight, we will look at the photos together. You say:

- ☐ A คีนนี้ จะ ดูรูปด้วยกัน
- ☐ B คีนนี้ เคย ดูรูปด้วยกัน

4 I will write a letter. You say:

- ☐ A จะเขียนจดหมาย
- ☐ B แล้วเขียนจดหมาย

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|---------------------------------|--|
| ① นนท์จะเล่นก่อน | Ⓐ Tomorrow I will go to the post office. |
| ② จะเขียนจดหมาย | Ⓑ Tomorrow, will send the photo. |
| ③ อีกสิบนาที จะ เริ่ม | Ⓒ I will look for Suea. |
| ④ คุณยายสมพรจะนั่งหน้าเวที | Ⓓ Non will play first. |
| ⑤ พรุ่งนี้ จะ ส่งรูป | Ⓔ Khun Yai Somporn will sit in front of the stage. |
| ⑥ พรุ่งนี้
ฉันจะไปปาร์ตี้ค่ะ | Ⓕ Tonight, we will look at the photos together. |
| ⑦ คืนนี้ จะ ดูรูปด้วยกัน | Ⓖ It will start in ten minutes. |

8 ฉันจะหาเสื้อค่ะ

H I will write a letter.